



Application for Schengen Visa

Aplikacioni për Schengen Vizë

This application form is free
Ky aplikacion jepet falas

PHOTO
FOTO

1. Surname (Family name) (x) / Mbiemri		FOR OFFICIAL USE ONLY / VETËM PËR PËRDORIM ZYRTAR	
2. Surname at birth (Former family name(s)) (x) / Mbiemri i lindjes, (mbiemri i mëparshëm,) (x)		Date of application:	
3. First name(s) (Given name(s)) (x) / Emri (x)		Visa application number:	
4. Date of birth (day-month-year) / Datëlindja (dita-muaji-viti)	5. Place of birth / Vendi i lindjes	7. Current nationality / Shtetësia aktuale	
	6. Country of birth / Shteti i lindjes	Nationality at birth, if different / Shtetësia fillestare, nëse tjetër	
8. Sex / Gjinia <input type="checkbox"/> Male / Mashkullorë <input type="checkbox"/> Female / Femërore		9. Marital status / Statusi martesor <input type="checkbox"/> Single / I, e pamartuar <input type="checkbox"/> Married / I, e martuar <input type="checkbox"/> Separated / I, e ndarë <input type="checkbox"/> Divorced / I, e divorcuar <input type="checkbox"/> Widow(er) / I, e ve <input type="checkbox"/> Other (please specify) / Tjetër (ju lutem specifikoni)	
10. In the case of minors: Surname, first name, address (if different from applicant's) and nationality of parental authority/legal guardian / Në rastin e të miturve: Mbiemri, emri, adresa (nëse dallon nga ajo e aplikuesit) dhe shtetësia e autoritetit prindëror/kujdestari ligjor:		Application lodged at <input type="checkbox"/> Embassy/consulate <input type="checkbox"/> CAC <input type="checkbox"/> Service provider <input type="checkbox"/> Commercial intermediary <input type="checkbox"/> Border	
11. National identity number, where applicable / Numri personal i letërnjoftimit, aty ky aplikohet		Name:	
12. Type of travel document / Lloji i dokumentit të udhëtimit <input type="checkbox"/> Ordinary passport / Pasaportë e zakonshme <input type="checkbox"/> Diplomatic passport / Pasaportë diplomatike <input type="checkbox"/> Service passport / Pasaportë shërbimi <input type="checkbox"/> Official passport / Pasaportë zyrtare <input type="checkbox"/> Special passport / Pasaportë speciale <input type="checkbox"/> Other travel document (please specify) / Tjetër dokument udhëtimi (ju lutem specifikoni)		File handled by:	
13. Number of travel document / Numri i dokumentit të udhëtimit		Supporting documents: <input type="checkbox"/> Travel document <input type="checkbox"/> Means of subsistence <input type="checkbox"/> Invitation <input type="checkbox"/> Means of transport <input type="checkbox"/> TMI <input type="checkbox"/> Other:	
14. Date of issue / Data e lëshimit	15. Valid until / E vlefshme deri më	16. Issued by / Lëshuar nga	
17. Applicant's home address and e-mail address / Adresa e shtëpisë dhe email adresa e aplikuesit		18. Residence in a country other than the country of current nationality / Banim në një shtet tjetër përveç shtetit të shtetësisë aktuale <input type="checkbox"/> No / Jo <input type="checkbox"/> Yes. Residence permit or equivalent / Po. Leje qëndrimi apo ekuivalente No / Jo. Valid until / E vlefshme deri më	
* 19. Current occupation / Profesioni aktual		Visa decision: <input type="checkbox"/> Refused <input type="checkbox"/> Issued: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> VTL <input type="checkbox"/> Valid: From Until Number of entries: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multiple Number of days:	

* The fields marked with * shall not be filled in by family members of EU, EEA or CH citizens (spouse, child or dependent ascendant) while exercising their right to free movement. Family members of EU, EEA or CH citizens shall present documents to prove this relationship and fill in fields no 34 and 35. / * Pyetjet të cilat janë të shënuara me * nuk duhet të përgjigjen nga familjarët e shtetasve nga Bashkimi Evropian (BE) ose nga Zona Ekonomike Evropiane (ZEE) ose shtetasit e Zvicrës (CH) (bashkëshorti / bashkëshortja, fëmija, prindi ose gjyshi/gjyshja i/e varur (ekonomikisht) nga personi ftues) përdërisë kanë të drejtën e lëvizjes së lirë. Familjarët e shteteve të BE-së, ZEE-së dhe Zvicrës duhet ta dëshmojnë lidhjen farefisnore me anë të dokumenteve në pikat 34 dhe 35.

(x) Fields 1-3 shall be filled in accordance with the data in the travel document. / (x) Pikat 1-3 duhet të plotësohen në bazë të të dhënave në dokumentin e udhëtimit.

<p>* 20. Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment / Mbiemri dhe emri i ftuesit në shtetin anëtar/shtetet anëtare. Në rast se nuk bëhet fjalë për këtë: emri i hotelit ose adresa e përkohshme në shtetin anëtar/shtetet anëtare:</p>	
<p>21. Main purpose(s) of the journey / Qëllimi/qëllimet i/e udhëtimit</p> <p><input type="checkbox"/> Tourism / Turizëm <input type="checkbox"/> Business /Biznes <input type="checkbox"/> Visiting family or friends / Vizitë tek familja ose miqtë <input type="checkbox"/> Cultural / Kulturë <input type="checkbox"/> Sports / Sport <input type="checkbox"/> Official visit / Vizitë zyrtare <input type="checkbox"/> Medical reasons / Arsye shëndetësore <input type="checkbox"/> Study / Studime <input type="checkbox"/> Transit Tranzit <input type="checkbox"/> Airport transit / Tranzit aeroporti <input type="checkbox"/> Other (please specify) / Tjetër (ju lutemspecifikoni)</p>	
<p>22. Member State(s) of destination / Destinacioni në shtetin anëtar/shtetet anëtare:</p>	<p>23. Member State of first entry / Hyrja e pare në shtetin anëtar/shtetet anëtare:</p>
<p>24. Number of entries requested / Numri i hyrjeve të kërkuara</p> <p><input type="checkbox"/> Single entry / Një hyrje.....<input type="checkbox"/> Two entries / Dy hyrje <input type="checkbox"/> Multiple entries / Disa hyrje</p>	<p>25. Duration of the intended stay or transit / Kohëzgjatja e qëndrimit ose tranzitit</p> <p>Indicate number of days / Numri i ditëve</p>
<p>26. Schengen visas issued during the past three years / Viza Schengen të dhëna gjatë tri viteve të fundit</p> <p><input type="checkbox"/> No / Jo <input type="checkbox"/> Yes. Date(s) of validity from to / Po. Data(t) e vlefshmërisë prej.....deri</p>	
<p>27. Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa / Shenjat e gishtrinjëve të marra më herët me qëllim aplikimi për vizë Schengen</p> <p><input type="checkbox"/> No / Jo <input type="checkbox"/> Yes. Date, if known / Data, nëse dihet</p>	
<p>28. Entry permit for the final country of destination, where applicable / Leja e hyrjes për shtetin final të destinimit, aty ku aplikohet</p> <p>Issued by/ Lëshuar nga.....Valid from / E vlefshme deriuntil / deri.....</p>	
<p>29. Intended date of arrival in the Schengen area / Data e planifikuar e arritjes në zonën e Schengen-it</p>	<p>30. Intended date of departure from the Schengen area / Data e planifikuar e largimit nga zona e Schengen-it</p>
<p>* 31. Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s) / Mbiemri dhe emri i ftuesit në shtetin anëtar/shtetet anëtare. Në rast se nuk bëhet fjalë për këtë: emri i hotelit ose adresa e përkohshme në shtetin anëtar/shtetet anëtare:</p>	
<p>Address and e-mail address of inviting person(s)/hotel(s)/temporary accommodation(s) / Adresa dhe email adresa e ftuesit/hotelit(hoteleve)/akomodimit(akomodimeve) të përkohshëm (përkohshme)</p>	<p>Telephone and telefax / Telefoni dhe faksi:</p>

* The fields marked with * shall not be filled in by family members of EU, EEA or CH citizens (spouse, child or dependent ascendant) while exercising their right to free movement. Family members of EU, EEA or CH citizens shall present documents to prove this relationship and fill in fields no 34 and 35. / * Pyetjet të cilat janë të shënuara me * nuk duhet të përgjigjen nga familjarët e shtetasve nga Bashkimit Evropian (BE) ose nga Zona Ekonomike Evropiane (ZEE) ose shtetasit e Zvicrës (CH) (bashkëshorti / bashkëshortja, fëmija, prindi ose gjyshi/gjyshja i/e varur (ekonomikisht) nga personi ftues) përderisë kanë të drejtën e lëvizjes së lirë. Familjarët e shteteve të BE-së ZEE-së dhe Zvicrës duhet ta dëshmojnë lidhjen farefisnore me anë të dokumenteve në pikat 34 dhe 35.

*32. Name and address of inviting company/organisation / Emri dhe adresa e kompanisë/organizatës ftuese:		Telephone and telefax of company/organisation / Telefoni dhe fakti i kompanisë/organizatës ftuese
Surname, first name, address, telephone, telefax, and e-mail address of contact person in company/organisation / Mbiemri, emri, adresa, telefoni, fakti dhe email adresa e personit kontaktues në kompaninë/organizatën ftuese:		
*33. Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered / Shpenzimet e udhëtimit dhe të tjerat gjatë qëndrimit të aplikuesit janë të mbuluara nga:		
<input type="checkbox"/> by the applicant himself/herself / nga aplikuesi/aplikuesja Means of support / Mbështetja financiare <input type="checkbox"/> Cash / Para në dorë <input type="checkbox"/> Traveller's cheques / Çeqe udhëtimi <input type="checkbox"/> Credit card / Kredit kartelë <input type="checkbox"/> Pre-paid accommodation / Akomodimi i para-paguar <input type="checkbox"/> Pre-paid transport / Transporti i para-paguar	<input type="checkbox"/> by a sponsor (host, company, organisation), please specify / nga sponsori (kompania, organizata) ju lutem specifíkoni... <input type="checkbox"/> referred to in field 31 or 32 / të dhënat në pikat 31 dhe 32 <input type="checkbox"/> other (please specify) / tjetër (ju lutem specifíkoni) Means of support / Mbështetja financiare <input type="checkbox"/> Cash / Para në dorë <input type="checkbox"/> Accommodation provided / Akomodimi i siguruar <input type="checkbox"/> All expenses covered during the stay / Të gjitha shpenzimet e mbuluara gjatë qëndrimit <input type="checkbox"/> Pre-paid transport / Transporti i para-paguar <input type="checkbox"/> Other (please specify) / Tjetër (ju lutem specifíkoni)	
34. Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen / Të dhënat personale të familjarit i/e cili/a është shtetas/e i/e BE-së, ZEE-së ose Zvicrës.		
Surname / Mbiemri		First name(s) / Emri/emrat
Date of birth / Data e lindjes	Nationality / Shtetësia	Number of travel document or ID card / Numri i dokumentit të udhëtimit apo kartës së identitetit
35. Family relationship with an EU, EEA or CH citizen / Lidhja farefisnore me një shtetas të BE-së, ZEE-së ose Zvicrës <input type="checkbox"/> spouse / bashkëshort/e <input type="checkbox"/> child / fëmijë <input type="checkbox"/> grandchild / nip/mbesë..... <input type="checkbox"/> dependent ascendant / prind ose gjyshi/gjyshe i,e varur		
36. Place and date / Data dhe vendi		37. Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian) / Nënshkrimi (për të miturit, nënshkrimi i autoritetit prindor/kujdestari ligjor)
I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused / Unë jam i/e vetëdijshëm/vetëdijshme që pagesa e vizës nuk kompenzohet nese viza refuzohet		
Applicable in case a multiple-entry visa is applied for (cf. field no 24) / E aplikueshme vetëm në rastet kur aplikohet për vizë me disa hyrje (pika 24):		
I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States / Unë jam i vetëdijshëm që më nevojitet sigurim shëndetësor adekuat për qëndrimin tim të parë dhe vizitat më pas në territorin e shteteve anëtare.		

The fields marked with * shall not be filled in by family members of EU, EEA or CH citizens (spouse, child or dependent ascendant) while exercising their right to free movement. Family members of EU, EEA or CH citizens shall present documents to prove this relationship and fill in fields no 34 and 35. / * Pyetjet të cilat janë të shënuara me * nuk duhet të përgjigjen nga familjarët e shtetasve nga Bashkimit Evropian (BE) ose nga Zona Ekonomike Evropiane (ZEE) ose shtetasit e Zvicrës (CH) (bashkëshorti / bashkëshortja, fëmija, prindi ose gjyshi/gjyshe i/e varur (ekonomikisht) nga personi ftues) përderisë kanë të drejtën e lëvizjes së lirë. Familjarët e shteteve të BE-së, ZEE-së dhe Zvicrës duhet ta dëshmojnë lidhjen farefisnore me anë të dokumenteve në pikat 34 dhe 35.

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.

Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS)¹ for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority responsible for processing the data is(Ministry of Foreign Affairs, Prešernova 25, SI-1000 Ljubljana).

I am aware that I have the right to obtain in any of the Member States notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the State concerned. The national supervisory authority of that Member State (Information Commissioner, Vošnjakova 1, SI-1000 Ljubljana) will hear claims concerning the protection of personal data.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5(1) of Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.

Unë jam në dijëni dhe jam dakord që të dhënat personale të cilat kërkohen nga ky aplikacion, marrja e fotografisë dhe, nëse aplikohet, marrja e shenjave të gishttrinjëve janë të obligueshme për ekzaminimin e këtij aplikacioni dhe të dhënat e mia personale, shenjat e gishttrinjëve dhe fotografia të cilat përbahen në këtë kërkesë, t'u transmetohen autoriteteve kompetente të shteteve anëtare dhe të përpunohen prej tyre, për të marrë vendim mbi kërkesën time për vizë.

Këto të dhëna si dhe të dhëna lidhur me vendimin e marrur për aplikacionin tim ose vendimin për të anuluar, tërhequr apo zgjidhur vizën time mund të futen dhe të memorizohen në Sistemin Informativ për Viza (SIV)¹ për maksimalisht pesë vjet, gjatë së cilës periudhë do të shfrytëzohen nga autoritetet e vizave dhe autoritetet kompetente për kontrollimin e vizave në kufinj të jashtëm dhe brenda shteteve anëtare, autoritetet për imigracion dhe azil në shtetet anëtare për qëllim të verifikimit nëse kushtet për hyrje ligjore, qëndrim apo banim në territorin e shteteve anëtare janë plotësuar, të personave të identifikuar të cilët nuk i përmbushin këto kushte më, për të ekzaminuar një aplikacion të imigrimit dhe për vendosur përgjegjësinë për një ekzaminim të tillë. Në kushte të veçanta të dhënat do të jenë në dispozicion edhe për autoritetet e shteteve anëtare dhe Europol-it për qëllim të parandalimit, detektimit dhe hetimit të sulmeve terroriste dhe krimeve të tjera serioze. Autoriteti i shtetit anëtar që ka përgjegjësinë për procesimin e të dhënave është (Ministria e Punëve të Jashtme, Prešernova 25, SI-1000 Ljubljana). Unë jam i vetëdijshëm se kam të drejtën të marr informata për të dhënat e mia personale të regjistruara në SIV nga cilido shtet anëtar si dhe nga shteti anëtar që ka transmetuar ato të dhëna, si dhe të kërkoj që ato të dhëna personale që janë të pasakta të korrigjohen si dhe të dhënat personale që janë procesuar jo ligjërisht të fshihen. Me kërkesën time shprehimore autoriteti i cila përpunon kërkesën time, më jep informacione se si t'a zbatoj të drejtën time për të verifikuar të dhënat personale dhe të porosis që të dhëna të gabuara të korrigjohen ose të hiqen, duke përfshirë edhe kompensimet relevante, sipas dispozitave ligjore kombëtare të shtetit në fjalë. Autoriteti kombëtar mbikëqyrës i shtetit anëtar (Informata të Komiserit)Vošnjakova 1, SI-1000 Ljubljana)do të marr parasysh kërkesën/ankesën lidhur me mbrojtjen e të dhënave personale.

Unë deklaroj se shënimet e lartpërmendura janë të sakta, të plota dhe të bëra me dije dhe ndërgjegje të plotë. Jam i vetëdijshëm se deklarata të gabuara mund të kenë si pasojë refuzimin e kërkesës sime ose tërheqjen e vizës së dhënë, si dhe ndjekjen penale sipas dispozitave ligjore të shtetit anëtar i cili përpunon kërkesën.

Zotohem se do të largohem nga territori i shteteve anëtare para mbarimit të afatit të vlefshmërisë së vizës, nëse më është dhënë. Jam informuar për faktin se posedimi i një vize është vetëm një nga kushtet paraprake për hyrjen në territorin evropian të shteteve të anëtare. Dhënia e vizës në vetvete nuk do të thotë se unë kam të drejtë për dëmshpërblim në qoftë se nuk i plotësoj kushtet paraprake sipas nenit 5 paragraf 1 të Rregullorës (EC) No 562/2006 (Kodi i kufinjëve të Schengen-it)dhe për këtë arsye më refuzohet hyrja. Kushtet paraprake për hyrjen do të verifikohen sërish në momentin e hyrjes në territorin evropian të shteteve anëtare.

Place and date / Vendi dhe data

Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian) / Nënshkrimi (për të miturit, nënshkrimi i autoritetit prindor/kujdestari ligjor)

¹ Insofar as the VIS is operational / Perderisa SIV është operacional